

2016 ඔක්තෝබර් 26.

ජයන්ත චන්ද්‍රසිරි මහතා,
කර්තෘ,
දිවයින පුවත්පත,
කොළඹ 2.

හිතවත් චන්ද්‍රසිරි මහතාණෙනි,

පහත අත්සන් කරන අපි, දිවයින පුවත්පතේ සංස්කාරකවරුන් හා කීර්ති වර්ණකුලසූරිය ලේඛකයා විසින් ගෙන ඇති කර්තෘ තීරණය පිළිබඳව දැඩි ලෙස තැනිගැන්මට හා විශ්මයට පත්ව සිටින්නෙමු. ඒ පොලිසිය විසින් ඝාතනය කරන ලද යාපනය විශ්ව විද්‍යාලයේ සිසුන් පිළිබඳ කථාවක් '[යාපනයේ වෙඩි වැදුණු සිසුන් ගියේ තහනම් අධිබල යතුරුපැදියකින්](#)' යන සිරස්තලයෙන් ප්‍රකාශයට පත් කිරීම සම්බන්ධයෙනි. (මුල් ලිපියෙහි ඡායාරූපයක් අමුණා ඇත.) මෙම වාර්තාව ඉතා නිර්ලජ්ජිත ආකාරයෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමක් මෙන්ම, පොලිසිය හා රජයට ඇති අවධානය හා වගකීම, ශිෂ්‍ය වින්දිතයින් දෙදෙනා වෙත යොමු කිරීමට උත්සාහ දැරීමකි.

සිසුන් විසින් පදවන ලද බජාජී සී.ටී. 100 යතුරුපැදිය, 100cc¹ යතුරුපැදියක් (යතුරුපැදි රූප අමුණා ඇත²) වන අතර, එය පුවත්පත් වාර්තාවේ සඳහන් පරිදි "තහනම් 1000cc යතුරුපැදියක්" නොවේ. තවද, ලේඛකයා මෙම නිර්ලජ්ජිත බොරුව "කරුණක්" ලෙස සැඟවීමෙන්, හිතාමතාම වාර්තාවෙහි අවධානය වෙනතකට යොමු කිරීමට, සහ පොලිසියේ කෲරතර සිද්ධියක් වූ මෙම වෙඩි තැබීම, කෙසේ හෝ පැහැදිලිකළ හෝ සාධාරණීකරණය කළ හැකි බවට අදහස් කිරීමකි. වඩා පුළුල් බලපෑම වූයේ කෙසේහෝ වින්දිතයන් වෙත දොස් පැවරීමයි.

මෙම ගෞතන ලද වාර්තාව දිවයින වෙබ් අඩවියෙන් වහාම ක්‍රියාත්මකවන පරිදි ඉල්ලා අස්කර ගන්නා ලෙසත්, වගකීමෙන් තොර වාර්තාකරණය පිළිබඳව වර්ණකුලසූරිය මහතාට එරෙහිව දැඩි ක්‍රියාමාර්ග ගන්නා ලෙසත්, සහ පුවත්පතේ සදාචාර විරෝධී වාර්තාකරණ භාවිතය සහ ප්‍රතිපත්තිය සම්බන්ධයෙන් ඔබේ වෙබ් අඩවියෙහි ප්‍රසිද්ධ සමාවක් ප්‍රකාශ කරන ලෙසත් අපි ඉල්ලා සිටින්නෙමු.

¹ බජාජී යතුරුපැදි - <http://www.bajajauto.com/ct100 technical specs.asp#topLook>

² 2016 ඔක්තෝබර් 21 (සිකුරාදා) කොකුවිල්හි, කුල්ප්පිඩි මංසන්දියේදී (වෙඩි තබන ලද ස්ථානයේදී) නිදහස් ඡායාරූප මාධ්‍යවේදී උදයරාසා ශ්‍රිත් විසින් ගන්නා ලද ඡායාරූප

26 அக்டோபர் 2016

திரு. ஜயந்த சந்திரசிறி

ஆசிரியர்,

திவயின செய்திப்பத்திரிகை,

கொழும்பு 02.

திரு. ஜயந்த சந்திரசிறி அவர்களுக்கு,

போலீசாரால் கொலை செய்யப்பட்ட யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் தொடர்பான [“சுடப்பட்ட யாழ்ப்பாண மாணவர்கள் தடைசெய்யப்பட்ட அதிக வலுவூடைய மோட்டார் சைக்கிளில் பயணம் செய்துகொண்டிருந்தனர்”](#) (சிங்களத்திலிருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. அசல் செய்தியின் பிரதி இணைக்கப்பட்டுள்ளது) என்று தலைப்பிடப்பட்டிருந்த செய்தி கட்டுரையை பிரசுரம் செய்வதற்கு அதனை எழுதிய கீர்த்தி வர்ணகுலசூரிய மற்றும் திவயின ஆசிரிய பீடம் எடுத்த முடிவு கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள எமக்கு அதிர்ச்சியளிக்கின்றது. இந்த அறிக்கை அப்பட்டமான புனைவான விடயங்களை உள்ளடக்குவதோடு போலீஸ் மற்றும் அரசு மீது இருக்கும் கவனத்தை பாதிக்கப்பட்ட இரண்டு மாணவர்கள் மீதும் திசை திருப்புவதற்கு எடுக்கும் முயற்சி என்று இரு நோக்கங்கள் கொண்டிருக்கின்றன கருதுகின்றோம்.

அந்த மாணவர்கள் பயணம் செய்துக் கொண்டிருந்த பஜாஜ் CT 100 மோட்டார் சைக்கிளானது 100cc³ மோட்டார் சைக்கிளாகும் (மோட்டார் சைக்கிளின் படம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது⁴) அது அந்த செய்தி அறிக்கையில் கூறியது போன்று “தடை செய்யப்பட்ட 1000cc மோட்டார் சைக்கிள்” அல்ல. அது மட்டுமில்லாமல் “உண்மைத் தகவல் போல்” சோடிக்கப்பட்ட இந்த அப்பட்டமான பொய்யை தொடர்ந்தும் உபயோகப்படுத்தியதன் மூலம் வேண்டுமென்றே இது தொடர்பாக வரும் செய்திகளின் கவனத்தினை திசைத்திருப்பி போலீசாரின் அப்பட்டமான மிலேச்சத்தனமான துப்பாக்கி பிரயோகத்தினை நியாயப்படுத்தவோ விளக்கவோ முடியும் என்ற ரீதியில் உள்ளது. இதன் மேலாந்த அர்த்தமானது பாதிக்கப்பட்டவர்களே ஏதோவகையில் குற்றமிழைத்தவர்கள் என்பதாகும்.

திவயினவின் இணையத்தள பதிவானது இந்த சோடிக்கப்பட்ட அறிக்கையினை உடனடியாக திரும்பப் பெறவும் திரு. வர்ணகுலசூரியவின் இவ்வாறான பொறுப்பற்ற ஊடகவியலினை எதிர்த்து அவர் மீது கடும் நடவடிக்கை எடுக்கவும் செய்வதோடு மட்டுமின்றி, தங்கள் இணையத்தளத்தில் தங்கள் பத்திரிகையின் நெறிமுறையற்ற ஊடக செயல் மற்றும் கொள்கைக்காக பகிரங்க மன்னிப்பு கோரலையும் நாம் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

³ பஜாஜ் மோட்டார் சைக்கிள்களா- http://www.bajajauto.com/ct100_technical_specs.asp#topLook

⁴ குளப்பிட்டிச் சந்தி, கொக்குவில்லில் (கூட்டுச் சம்பவம் நடந்த இடம்) சுயாதீன புகைப்பட ஊடகவியலாளர் உதயராசா சானின் அவர்களால் அக்டோபர் 21ஆம் திகதி (வெள்ளிக்கிழமை) எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள்

26th October, 2016

Mr. Jayantha Chandrasiri,
The Editor,
Divaina Newspaper,
Colombo - 02

Dear Mr. Chandrasiri,

We, the undersigned, are appalled by the Editorial decision taken by editors and writer, Keerthi Warnakulasuriya, of the Divaina newspaper, to publish a story on the Jaffna university students who were killed by the Police, titled '[The Jaffna students who were shot were riding a prohibited high powered motorcycle](#)' (*translated from Sinhala. Screenshot of original article attached*). This report is guilty of both flagrant fabrication of facts, and attempts to divert attention and onus from the Police and State, to the two student victims.

The Bajaj CT 100 which the students were riding is a 100cc⁵ motorbike (*bike image attached⁶*), and NOT a "prohibited 1000cc bike" as stated in the news report. Furthermore, the writer uses this blatant lie, couched as a "fact", to deliberately shift the focus of the reportage, and insinuate that the shooting, an incident of blatant police brutality, can somehow be explained or justified. The broader implication is that somehow, the victims were to blame.

We demand that the Divaina Online Edition retract with immediate effect this fabricated report, take strong action against Mr. Warnakulasuriya for his irresponsible journalism, and issue a public apology on your site for the newspaper's unethical journalistic practice and policy.

Signed by;

1. B. Gowthaman
2. Bhavani Fonseka
3. Chandraguptha Thenuwara
4. Christobel Saverimuttu
5. Dinuka Fernando
6. Dr. Jehan Perera
7. Dr. T. Balamurukan
8. Gajen Mahendra
9. Gehan Gunatilleke
10. Hans Billimoria
11. Harean Hettiarachchi
12. Hasanah Cegu Isadeen
13. Herman Kumara
14. Hilmy Ahamed
15. Hyshyama Hamin
16. Iromi Perera
17. Jake Oorloff
18. Janani Thambaiah
19. Joe William
20. K. Aingkaran
21. K. Guruparan
22. Kalani Subasinghe
23. Kusal Perera
24. Lakshan Dias
25. Luwie Niranjan
26. M.L. Rohan Peries
27. Mahendran Thiruvarangan
28. Marisa de Silva

⁵ Bajaj Motorcycles - http://www.bajajauto.com/ct100_technical_specs.asp#topLook

⁶ Images taken by freelance photo journalist, Uthayarasa Shalin, on 21st October (Friday), 2016, at Kulappidi junction (site of the shooting), Kokuvil.

29. Melisha Yapa
30. Mirak Raheem
31. Nilshan Fonseka
32. Niran Anketell
33. Nirmanusan Balasundaram
34. P.N. Singham
35. Parakrama Niriella
36. Peter Rezel
37. Prabu Deepan
38. Prof. Harendra de Silva
39. Raisa Wickrematunge
40. Rev. Fr. Rohan Dominic
41. Rev. Sr. Noel Christine Fernando
42. Ruki Fernando
43. Sampath Samarakoon

44. Sanjana Hattotuwa
45. Selvaraja Rajasegar
46. Shehan de Alwis
47. Shenali De Silva
48. Shivantha Rathnayake
49. Subha Wijesiriwardena
50. Sumi Kerison
51. Suren D. Perera
52. Swasthika Arulingam
53. T. Mathuri
54. Thyagi Ruwanpathirana
55. Vraie Balthazaar



- මුල් පිටුව
- අතුලු පිටුව
- පුවත්
- විශේෂාංග
- කතුවැකිය
- ප්‍රාදේශීය පුවත්
- වෙළෙඳ
- විදේශ පුවත්
- අපගේ වෙබ් අඩවි
- The Island**
- විද්‍යාල**
- නව ලිය**
- Friendship / e-pal
& Marriage
- Sri Lanka
General Elections
2004

පුවත්

යාපනයේ වෙඩි වැදුණු සිසුන් ගියේ තහනම් අධිබල යතුරුපැදියකින්

කීර්ති වර්ණකුලසූරිය

උතුරේදී මියගිය විශ්වවිද්‍යාල සිසුන් දෙදෙනා ගමන් කළ යතුරුපැදිය සී. සී. 1000 වර්ගයේ මෙරට තහනම් යතුරුපැදි වර්ගයේ එකක් බව අනාවරණය වී ඇත.

මෙම අධිබලාභි යතුරුපැදි වර්ගයට උතුරේ මෝටර් රථ ප්‍රවාහන බලධාරීන් බලපත්‍ර දීම බරපතල සැකයට කරුණක් බවද ආරක්ෂක ආරංචි මාර්ග පැවසීය.

පසුගිය කාලය තුළ බ්‍රිතාන්‍ය ඩයස්පෝරාව විසින් උතුරේ විශ්වවිද්‍යාල සිසුන්ට මෙම යතුරුපැදි ප්‍රදානය කර ඇතැයි අනාවරණය වී තිබේ.

චුන්නාකම් පොලිසියේ බුද්ධි අංශ නිලධාරීන් දෙදෙනාට පහර දුන් කල්ලිය ද පැමිණ ඇත්තේ 1000 සී. සී. වර්ගයේ අධිබලාභි යතුරුපැදිවලින් බව එම ආරංචි මාර්ග පවසයි.